

INK
印刻出版



蒙馬特 遺書

邱 妙津



她並非天性不忠， 我也並非天性忠誠。

相反地，

我的人生是由不忠走向忠誠。

她的人生是由忠誠走向不忠。

這些都是我們各自生命資料展現的歷程，

只是在這歷程交錯碰動的瞬間，

我脆弱的人性爆炸了。

我這個個體無聲無息地在天地間被犧牲。

一切創傷是大自然。

邱妙津最後的書信體小說。

從此她保持緘默。她曾冀言用一生來證明自己的美與愛，也以人生終程在異鄉展開瀕死跋涉，綻放出愛與美的憂傷繁花，永恆回歸了藝術家與愛人者身分。

138W 86-7108-79-5



00200



INK

舒讀網

<http://www.sudu.cc>





数据加载失败，请稍后重试！



文學叢書 134

蒙馬特遺書

作者 邱妙津
總編輯 初安民
責任編輯 丁名慶
版型設計 陳文德
校對 吳美滿 丁名慶
法文校對 洪靖欽

發行人 張書銘
出版 **INK**印刻文學生活雜誌出版有限公司
新北市中和區中正路800號13樓之3
電話 02-22281626
傳真 02-22281598
e-mail: ink.book@msa.hinet.net
網址 舒讀網<http://www.sudu.cc>

法律顧問 漢廷法律事務所
劉大正律師
總經理 成陽出版股份有限公司
電話 03-3589000 (代表號)
傳真 03-3556521
郵政劃撥 19000691 成陽出版股份有限公司
印刷 海王印刷事業股份有限公司

港澳總經銷 泛華發行代理有限公司
地址 香港筲箕灣東旺道3號星島新聞集團大廈3樓
電話 852-27982220
傳真 852-27965471
網址 www.gccd.com.hk

出版日期 2006年10月 初版
2012年5月 初版十一刷
ISBN 978-986-7108-79-1

定價 200元

Copyright © 2006 by Ciou, Miao-Jin
Published by **INK** Literary Monthly Publishing Co., Ltd.
All Rights Reserved
Printed in Taiwan

國家圖書館出版品預行編目資料

蒙馬特遺書 / 邱妙津 著：-- 初版 --

新北市中和區：INK印刻，

2006（民95）面：公分（文學叢書：134）

ISBN 978-986-7108-79-1（平裝）

857.7

95018704

版權所有，翻印必究
本書如有破損、缺頁或裝訂錯誤，請寄回本社更換

INK

文學叢書

134

蒙馬特遺書

邱妙津◎著

獻給死去的兔兔

與

即將死去的我自己

若此書有機會出版，讀到此書的人可由任何一書讀起。它們之間沒有必然的連貫性，除了書寫時間的連貫之外。

Sa jeunesse antérieure lui semblait aussi étrange qu'une maladie de la vie. Elle en avait peu à peu émergé et découvert que, même sans le bonheur, on pouvait vivre en l'abolissant, elle avait rencontré une légion de personnes invisibles auparavant, qui vivaient comme on travaille — avec persévérance, assiduité, joie. Ce qui était arrivé à Ana avant d'avoir un foyer était à jamais hors de sa portée: une exaltation perturbée qui si souvent s'était confondue avec un bonheur insoutenable. En échange elle avait, créée quelque chose d'enfin compréhensible, une vie d'adulte. Ainsi qu'elle l'avait voulu et choisi.

——Clarice Lispector, “Amour”

從前的年輕時代之於她如此陌生彷彿一場生命的宿疾。她一點一點地被顯示且發現，即使沒有幸福，人仍能生存：取消幸福的同時，她已遇見一大群人們，是她從前看不到的；他們活著如同一個人以堅忍不懈、勤勉刻苦和歡樂而工作著。在安娜擁有家庭之前所遭逢的從沒超出她所能及的範圍：經常和難以維護的幸福相混的一種激擾狂熱換得的是，最後她創造了某些可理解的東西，一份成人生活。如此，這就是她所願意和選擇的。

——Clarice Lispector 〈愛〉

目次

見證	0
第一書	1
第二書	4
第二書	0
第三書	2
第四書	4
第四書	0
第五書	3
第六書	6
第六書	0
第七書	4
第七書	8
第八書	5
第八書	8
第九書	6
第九書	4
第十書	0
第十書	7
第十書	6
第十七書	0
第十七書	8
第十七書	6

第五書

0
9
0

第十一書

0
9
8

第十二書

1
1
0

第十三書

1
1
8

第十四書

1
2
6

第十五書

1
3
2

第十六書

1
3
8

第十七書

1
5
0

第十八書

1
5
6

第十九書

1
5
8

第二十書

1
8
0

見證

1
8
6

相關論述 篇目舉隅

1
9
0

小詠，我所唯一完全獻身的那個人背棄了我，她的名字叫絮，連我們三年婚姻的結晶，她所留在巴黎陪伴我的兔兔，也緊接著離開世間，一切都發生在四五天裡。此刻兔兔冰涼的屍體正安靜的躺在我的枕頭旁，絮所寄來陪我的娃娃小豬就依偎在牠旁邊，昨夜我一整個晚上抱著牠純白的屍體，躺在棉被裡默默嚔泣……

小詠，我日日夜夜止不住地悲傷，不是爲了世間的錯誤，不是爲了身體的殘敗病痛，而是爲了心靈的脆弱性及它所承受的傷害，我悲傷它承受了那麼多的傷害，我疼惜自己能給予別人，給予世界那麼多，卻沒辦法使自己活得好過一點。世界總是沒有錯的，錯的是心靈的脆弱性，我們不能免除於世界的傷害，於是我們就要長期生著靈魂的病。

小詠，我和你一樣也有一個愛情理想不能實現，我已獻身給一個人，但世界

並不接受這件事，這件事之於世界根本微不足道，甚至是被嘲笑的，心靈的脆弱怎能不受傷害？小詠，世界不要再互相傷害了，好不好？還是我們可以停下一切傷害的遊戲？

小詠，我的願望已不再是在生活裡建造起一個理想的愛情，而是要讓自己生活得好一些。不要再受傷害，也不要再製造傷害了，我不喜歡世上有這麼多傷害。當世界上還是要繼續有那麼多傷害，我也不不要活在其中。理想愛情的願望已不太重要，重要的是過一份沒有人可以再傷害我的生活。

小詠，你是我現在相信、相親的一個人。但我一個人在這裡悲傷會終止嗎？縱使我與世上我所傷害和傷害我的人和解，我的悲傷會終止嗎？世界上為什麼有這麼多的傷害，我的心靈已承受了那麼多，它可以再支撐下去嗎？它要怎麼樣去消化那些傷害呢？它能消化掉那些傷害而再重新去展開一份新生活嗎？

小詠，過去那個世界或許還是一樣的，從前你期待它不要破碎的地方它就是破碎了；但世界並沒有錯，它還是繼續是那個世界，而且繼續破碎；世界並沒有錯，只是我受傷害了，我能真的消化我所受的傷害嗎？如果我消化不了，那傷害就

並不接受這件事，這件事之於世界根本微不足道，甚至是被嘲笑的，心靈的脆弱怎能不受傷害？小詠，世界不要再互相傷害了，好不好？還是我們可以停下一切傷害的遊戲？

小詠，我的願望已不再是在生活裡建造起一個理想的愛情，而是要讓自己生活得好一些。不要再受傷害，也不要再製造傷害了，我不喜歡世上有這麼多傷害。當世界上還是要繼續有那麼多傷害，我也不要活在其中。理想愛情的願望已不太重要，重要的是過一份沒有人可以再傷害我的生活。

小詠，你是我現在相信、相親的一個人。但我一個人在這裡悲傷會終止嗎？縱使我與世上我所傷害和傷害我的人和解，我的悲傷會終止嗎？世界上為什麼有這麼多的傷害，我的心靈已承受了那麼多，它可以再支撐下去嗎？它要怎麼樣去消化那些傷害呢？它能消化掉那些傷害而重新去展開一份新生活嗎？

小詠，過去那個世界或許還是一樣的，從前你期待它不要破碎的地方它就是破碎了；但世界並沒有錯，它還是繼續是那個世界，而且繼續破碎；世界並沒有錯，只是我受傷害了，我能真的消化我所受的傷害嗎？如果我消化不了，那傷害就

會一直傷害我的生命。我的悲傷和我所受的傷害可以發洩出來，可以被安慰嗎？在我的核心裡真的可以諒解生命而變得更堅強起來嗎？

小詠，有你我並立在人世，我並不孤單，你的生命型態和我相親相近，你了解我的生命並且深愛我。但我需要改變，不是嗎？我不知道要如何改變，我想要變成另外一個人，這就是全部我所能對自己好的方式了。我知道我得變換一種身分，變換一個名字活著，我得哭泣，我得改變一種人生活著。

小詠，我已不再願望一個永恆理想的愛情了，不是我不再相信，而是我一生能有的兩次永恆理想的愛情都已謝去，我已老熟、凋零、謝落了。小詠，我已完全燃燒過，我已完全盛開了。一次是因為我還太年幼而錯過，另一次則是由於我過於老熟而早謝了。但儘管只有一剎那的盛開，我也是完全盛開了，剩下的是面對這兩次殘廢愛情意義的責任，因我還活著……

一定可以的。

工作，去愛人們，工作，去愛人們。你一定可以
做的全部。

的力量，獨自過這裏，獨自過這裏，是的，我

那根根的暴力是確確實實在那裏，是確確實實

的，是確確實實的。

小說終於最後，正說把美的經之靈術，把西隔的